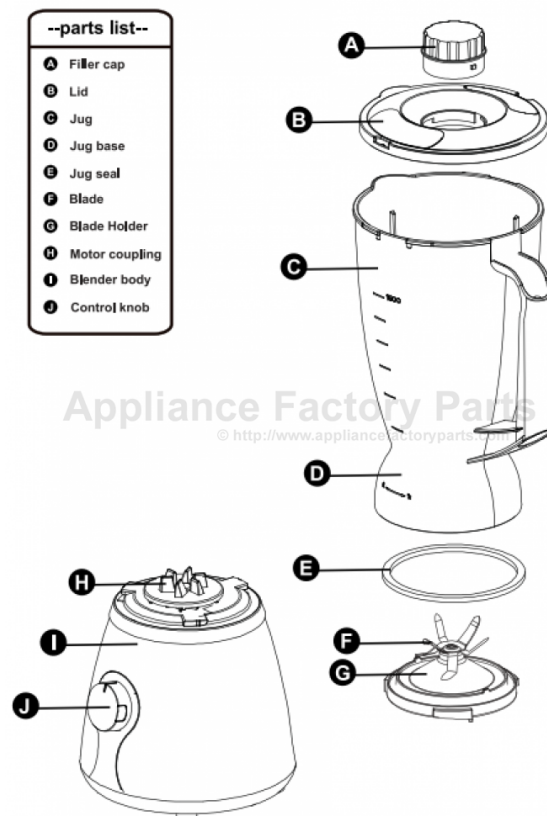


# Black & Decker BL300 Owner's Manual

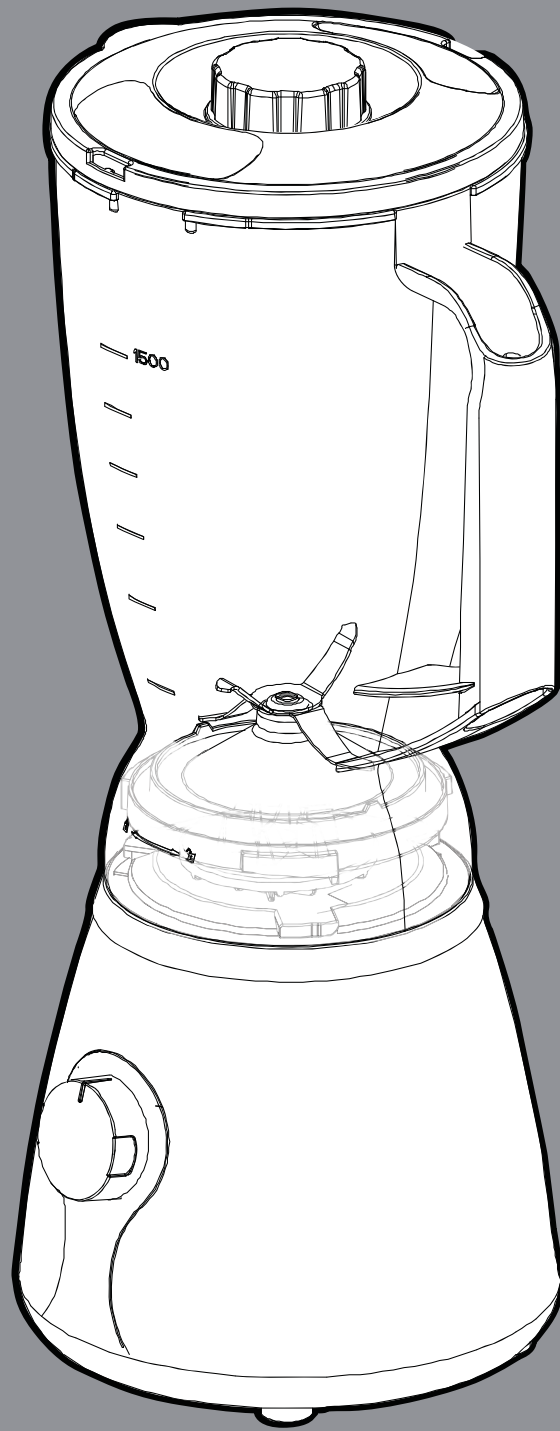
[Shop genuine replacement parts for Black & Decker  
BL300](#)



[Find Your Black & Decker Blender Parts - Select From 63 Models](#)

----- Manual continues below -----

 **BLACK & DECKER®**

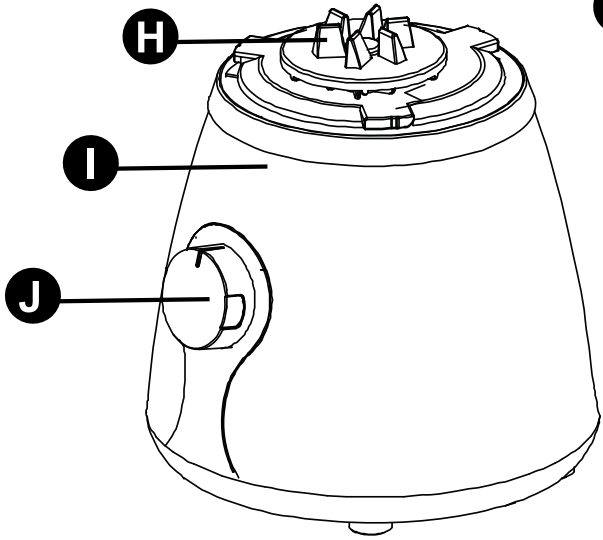
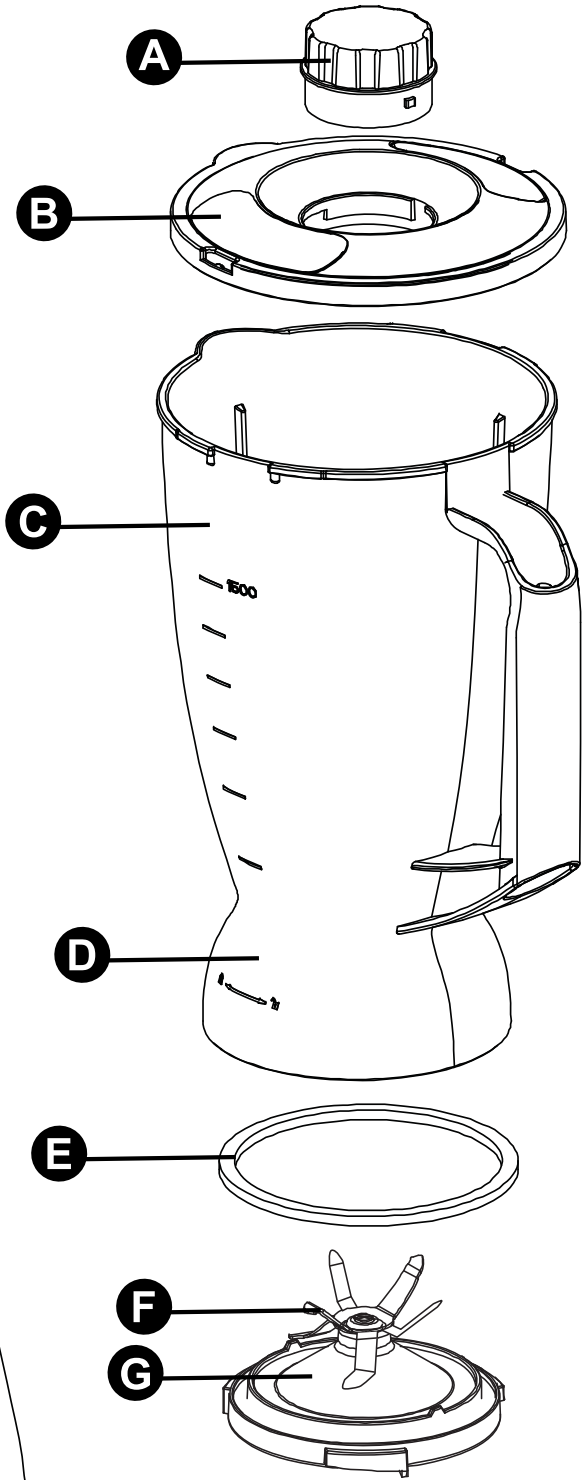


**BL300**

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

# English (Original Instructions)

- parts list--**
- A** Filler cap
  - B** Lid
  - C** Jug
  - D** Jug base
  - E** Jug seal
  - F** Blade
  - G** Blade Holder
  - H** Motor coupling
  - I** Blender body
  - J** Control knob



## Intended use

Your Black & Decker blender has been designed for blending, mixing and crushing of solid and liquid food and beverage ingredients. This product is intended for indoor household use only.



Read this entire manual carefully before using the appliance.

## Safety instructions

- **Warning!** When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

## Using your appliance

- Always take care when using the appliance.
- Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- Do not place the appliance on or near heat sources or in a heated oven.
- Do not use the appliance outdoors.
- Always protect the motor unit from water or excessive humidity.
- If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.

- Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.
- Never let the appliance operate unattended.
- Never reach into the jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Only remove the jar after you have switched the appliance off and any moving parts have stopped.
- Do not touch the cutting blades.
- Keep any loose clothing or long hair away from the feeding tube and any moving parts.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Do not immerse the appliance, cord set or plug in liquids.

## Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## After use

- Remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

## Inspection and repairs

- Switch off the appliance before cleaning, changing accessories or approaching parts which move in use

## English (Original Instructions)

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Do not use the appliance if the blade is damaged.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

## Electrical safety

Before use, check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



This appliance is double insulated in accordance with EN 60335-2-14; therefore no earth wire is required.

- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.
- Check that the supply voltage shown on the rating plate of the appliance matches that of your electrical system. Any connection error will invalidate the guarantee.

## Assembly

1. Wash all detachable parts (see chapter 'Maintenance and cleaning').
2. Fit the jug seal (E) into the blade holder (G).
3. Place the blade holder (G) into the jug base (D).
4. Secure the blade holder (G) by turning it anti clockwise.

## Use

1. Place the appliance on a flat, stable surface.
2. Put the ingredients into the jug (C).
3. Push the lid (B) and filler cap (A) onto the jug (C).
4. Place the jug (C) onto the blender body (I).
5. Secure the jug (C) by turning it anti clockwise.
6. Connect it to the electrical supply and select the required speed using the rotary switch.

### The following settings are available:-

P = Pulse Operation

O = Power Off

1 = Low Speed

2 = High Speed



The appliance should be disconnected from the mains supply before removing the jug.

The Blender should not be run for longer than 60 seconds. After 5 consecutive runs of 60 seconds use, the blender should be allowed to cool for at least 60 minutes before further use.

## Useful advice

- Place the appliance on a clean, flat work surface.
- Add the ingredients to the jug (C) then fit the lid (B) and filler cap (A).

**Note:** Do not exceed the maximum capacity of 1.5 litres.

- Connect the appliance to a suitable electrical supply. Rotate the control knob (J) to the required speed.
- When blending is complete return the control knob to the off (0) position.
- Once the blade (F) has come to a complete stop, lift the jug (C) from the blender body (I).
- Remove the lid (B) and pour the ingredients into a suitable container.

**Note:** Ingredients can be added by inserting them through the hole left when the filler cap (A) is removed.


**Warning!** Never operate the Blender without the lid (B) fitted.

## Maintenance & cleaning

- Switch the appliance off, remove the plug from the wall socket and wait until the blade has stopped rotating.
- The appliance is easier to clean if you do so immediately after use.
- Do not use abrasive cleaning agents, scourers, acetone, alcohol etc. to clean the appliance.
- All detachable parts are dishwasher-safe.
- Place the detachable plastic parts on the top tray of the dishwasher. Make sure they are placed well away from the heating element.

- All removable parts can be cleaned with a cleaning brush in warm water with some washing-up liquid and rinse them under the tap.
- Remove the dirty parts from the motor unit. Clean the motor unit with a damp cloth.
- Never immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

## Protecting the environment

 Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.

- Black & Decker provides a facility for recycling Black & Decker products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.
- You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Technical data

Voltage	220 – 240 Volts
Supply	50 – 60 Hz
Power consumption (Speed I)	200W
Power Consumption (Speed II)	300W
Weight	1.5 kg

## English (Original Instructions)

### Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

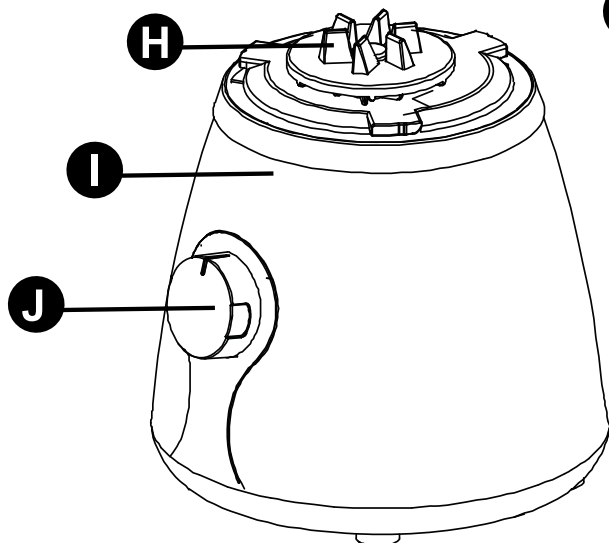
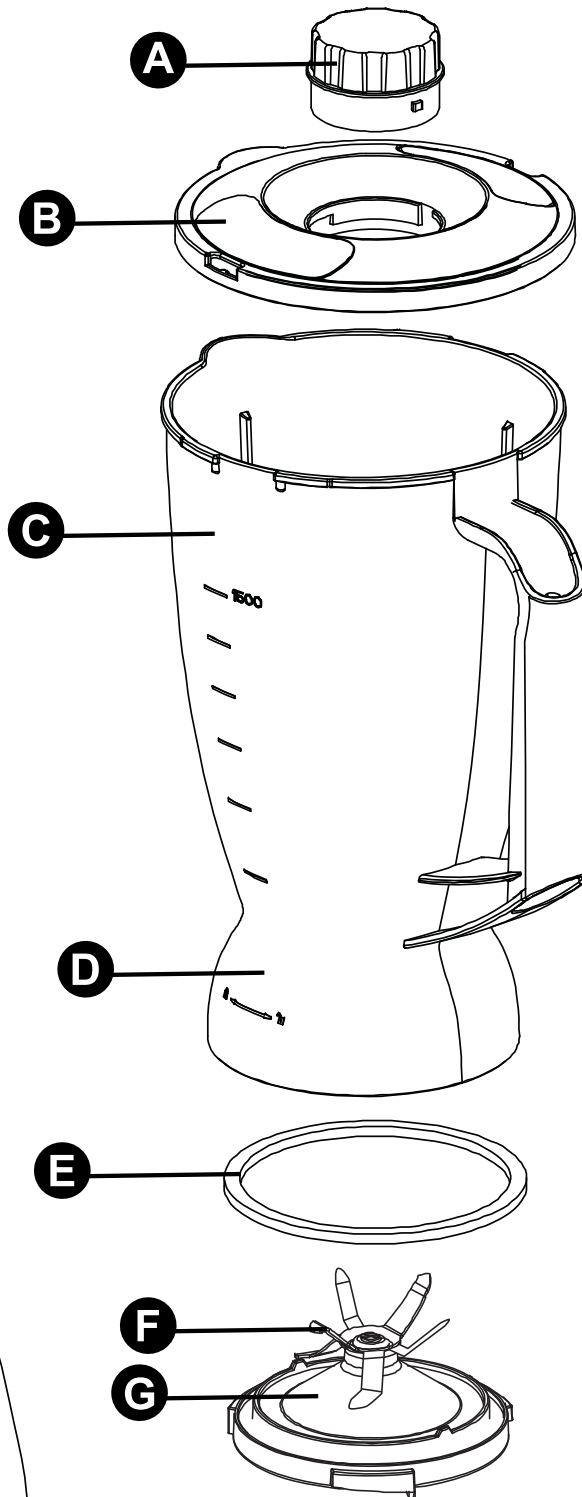
- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

**-Elenco parti -**

- A** Tappo dosatore
- B** Coperchio
- C** Bicchiere
- D** Base bicchiere
- E** Guarnizione bicchiere
- F** Lama
- G** Porta lama
- H** Elemento di accoppiamento al motore
- I** Base frullatore
- J** Selettore velocità



**Italiano** (Traduzione delle istruzioni originali)

## Uso previsto

Il frullatore Black & Decker è stato progettato per frullare, impastare e sminuzzare ingredienti alimentari. L'elettrodomestico è stato progettato solo per uso domestico.



Leggere attentamente il presente manuale nella sua totalità, prima di usare l'elettrodomestico.

## Istruzioni di sicurezza

- **Attenzione!** Quando si usano elettrodomestici alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali.
- L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- Conservare il presente manuale per futura consultazione.

## Utilizzo dell'elettrodomestico

- Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettrodomestico.
- Non tirare mai il filo di alimentazione per scollegare la spina dalla presa. Tenere il filo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e bordi taglienti.
- Non appoggiare l'elettrodomestico su o vicino a fonti di calore o in un forno caldo.
- Non usare l'elettrodomestico all'aperto.
- Proteggere sempre l'unità motore dall'ingresso di acqua o da un'umidità eccessiva.
- Se il filo di alimentazione subisce danni durante l'uso, scollegare immediatamente l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica. Non toccare il filo di alimentazione prima di scollegarlo dall'alimentazione elettrica.

- Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica quando non è in uso, prima di montare o smontare parti e prima del lavaggio.
- Non lasciare mai incustodito l'elettrodomestico quando sta funzionando.
- Non infilare mai le dita o qualsiasi oggetto nel bicchiere quando l'elettrodomestico è acceso.
- Togliere il bicchiere solo dopo aver spento l'elettrodomestico e quando le parti in movimento si sono arrestate.
- Non toccare il coltello.
- Tenere vestiti larghi o capelli lunghi lontani dal tubo di alimentazione e dalle parti in movimento.
- Prestare attenzione mentre si manipola il coltello affilato quando si svuota il bicchiere e durante la pulitura.
- Non immergere l'elettrodomestico, il cavo di alimentazione o la spina in sostanze liquide.

## Sicurezza altrui

- Questo elettrodomestico non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'elettrodomestico.

## Dopo l'impiego

- Estrarre la spina dalla presa prima di lasciare incustodito l'elettrodomestico e prima di cambiarne, pulirne o ispezionarne le parti.
- Quando non viene usato, riporre l'elettrodomestico in un luogo asciutto. Gli elettrodomestici non devono essere riposti alla portata dei bambini.

## Ispezione e riparazioni

- Spegnerne l'elettrodomestico prima di pulire o cambiare gli accessori o di avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso.
- Prima dell'impiego, controllare che l'elettrodomestico non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- Non usare l'elettrodomestico se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- Non usare l'elettrodomestico se il coltello è danneggiato.
- Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- Prima dell'uso, controllare che il filo di alimentazione non presenti segni di danni, invecchiamento e usura.
- Non usare l'elettrodomestico se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi.
- Se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere riparati da un tecnico autorizzato per evitare che costituiscano un rischio. Non tagliare il filo di alimentazione e non tentare di ripararlo personalmente.
- Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

## Sicurezza elettrica

Prima dell'uso, controllare che la tensione di rete corrisponda a quella sulla targhetta dati.



Questo elettrodomestico è dotato di doppio isolamento conforme alla normativa EN 60335-2-14 e di conseguenza rende superfluo il filo di terra.

- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il filo, la spina o il motore in acqua o in liquidi di alcun tipo.
- Controllare che la tensione di alimentazione indicata sulla targhetta dei dati tecnici corrisponda a quella del proprio impianto elettrico. Qualsiasi errore di collegamento invaliderà la garanzia.

## Montaggio

1. Lavare tutte le parti rimovibili (vedere il capitolo "Manutenzione e pulizia").
2. Mettere la guarnizione del bicchiere (E) nel porta lama (G).
3. Mettere il porta lama (G) nella base del bicchiere (D).
4. Fissare il porta lama (G) ruotandolo in senso antiorario.

## Utilizzo

1. Appoggiare l'elettrodomestico su di una superficie piana e stabile.
2. Versare gli ingredienti nel bicchiere (C).
3. fissare il coperchio (B) e il tappo dosatore (A) sul bicchiere (C).
4. Mettere il bicchiere (C) sulla base del frullatore (1).
5. Fissare il bicchiere (C) ruotandolo in senso antiorario.
6. Collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica e selezionare la velocità richiesta per mezzo della manopola.

## Sono disponibili le seguenti regolazioni:-

P = Funzione intermittenza

O = Spento

1 = Bassa velocità

2 = Alta velocità



L'elettrodomestico deve essere scollegato dall'alimentazione di rete prima di rimuovere la caraffa.

## Italiano (Traduzione delle istruzioni originali)

Il frullatore non deve essere fatto funzionare per più di 60 secondi. Dopo 5 utilizzi consecutivi di 60 secondi, lasciare che il frullatore si raffreddi per almeno 60 minuti prima di usarlo di nuovo.

### Consigli utili

- Appoggiare l'elettrodomestico su di una superficie pulita e piana.
- Versare gli ingredienti nel bicchiere (C) e quindi mettere il coperchio (B) e il tappo dosatore (A).

**Nota:** Non superare la capacità massima di 1.5 litri.

- Collegare l'elettrodomestico a una presa di corrente idonea. Ruotare il selettore (J) sulla velocità richiesta.
- Dopo aver terminato di frullare, riportare il selettore sulla posizione spenta (0).
- Quando la lama (F) si è fermato completamente, estrarre il bicchiere (C) dalla base del frullatore (I).
- Togliere il coperchio (B) e versare gli ingredienti in un contenitore idoneo.

**Nota:** Gli ingredienti addizionali possono essere aggiunti dal foro presente sul coperchio dopo aver tolto il tappo dosatore (A).

**Attenzione!** Non far mai funzionare il frullatore senza il coperchio (B).

### Pulizia e manutenzione

- Spegnerne l'elettrodomestico, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare che il coltello smetta di ruotare.
- È più facile pulire l'elettrodomestico immediatamente dopo l'uso.

- Non usare prodotti di pulizia abrasivi, pagliette, acetone, alcool, ecc., per pulire l'elettrodomestico.
- Tutte le parti rimovibili possono essere lavate nella lavastoviglie.
- Mettere le parti in plastica rimovibili sul ripiano superiore della lavastoviglie. Accertarsi che siano lontane dall'elemento riscaldante.
- Tutte le parti rimovibili possono essere pulite con uno spazzolino e acqua calda con un po' di detersivo per piatti e quindi risciacquate sotto il rubinetto.
- Staccare le parti sporche dal gruppo motore. Pulire il blocco motore con un panno umido.
- Non immergere mai il blocco motore in acqua e non risciacquarlo sotto il rubinetto.

### Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettrodomestico Black & Decker debba essere sostituito o non sia più necessario, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici.

Metterlo da parte per la raccolta differenziata.

- Black & Decker offre ai propri clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Questo servizio è offerto gratuitamente. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.
- Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Dati tecnici

Tensione	220 – 240 V
Alimentazione	50 – 60 Hz
Assorbimento di corrente (Velocità I)	200 W
Assorbimento di corrente (Velocità II)	300 W
Peso	1.5 kg

## Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale.

Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo.

La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

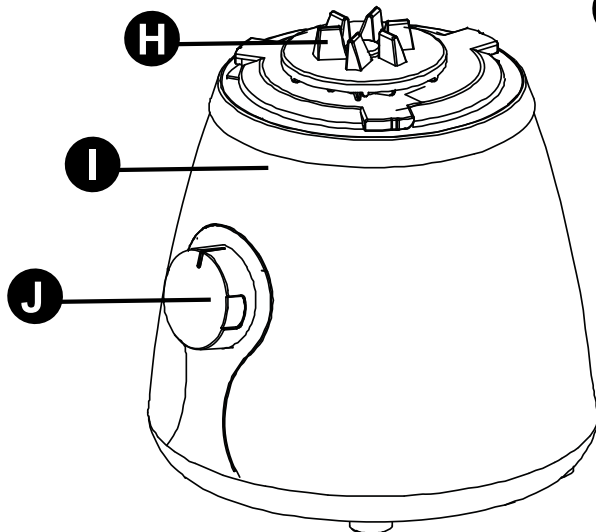
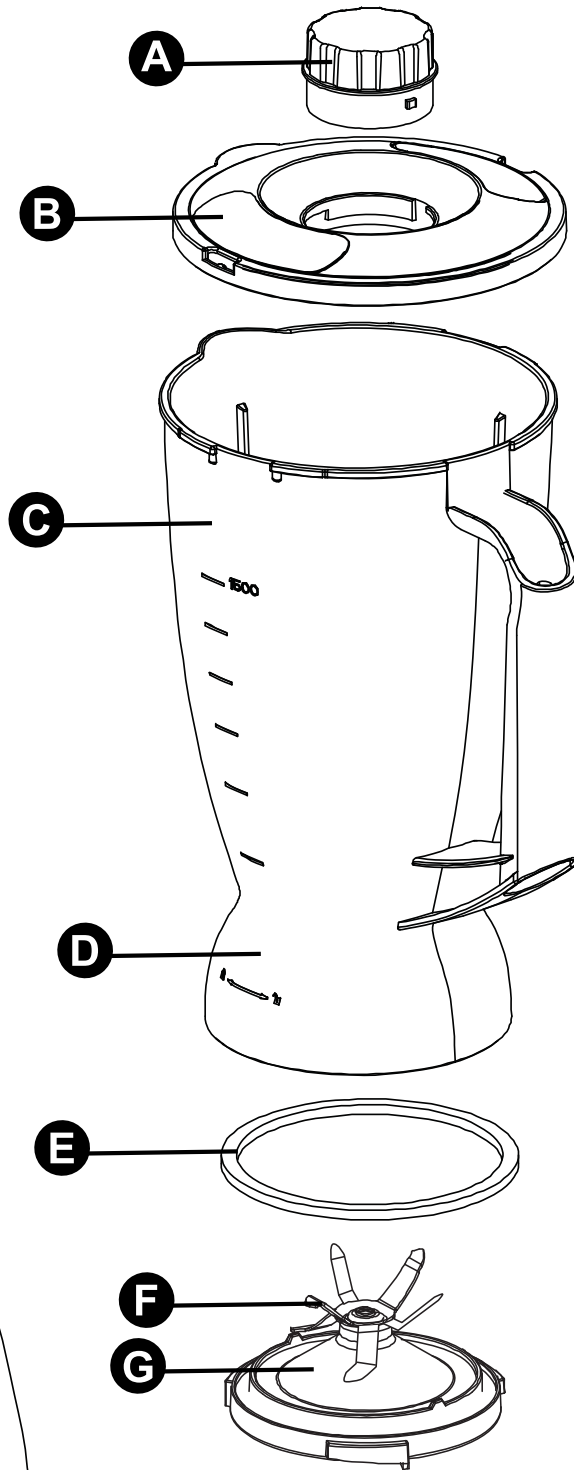
Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- il prodotto non sia stato destinato a usi commerciali, professionali o al noleggio;
- il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova di acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# Ελληνικά (Μετάφραση των αρχικών οδηγιών)

κατάλογος εξαρτημάτων	
<b>A</b>	Τάπα πλήρωσης
<b>B</b>	Καπάκι
<b>C</b>	Κανάτα
<b>D</b>	βάση κανάτας
<b>E</b>	Σφράγιση της κανάτας
<b>F</b>	Πριονόλαμα
<b>G</b>	Στήριγμα λεπίδας
<b>H</b>	Σώμα μπλέντερ
<b>I</b>	Σώμα μπλέντερ
<b>J</b>	Μπουτόν ελέγχου



## Προοριζόμενη χρήση

Το μπλέντερ χειρός της Black & Decker έχει σχεδιαστεί για την ανάμειξη, ανάδευση, και τη σύνθλιψη στερεών και υγρών συστατικών για τρόφιμα και ποτά. Αυτό το προϊόν συσκευή προορίζεται μόνο για εσωτερική οικιακή χρήση.



Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

## Οδηγίες ασφαλείας

- **Προειδοποίηση!** Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών βλαβών.
- Η προοριζόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με το εργαλείο που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

### Χρήση της συσκευής σας

- Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιό της. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια και αιχμηρά άκρα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε θερμασμένο φούρνο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην ύπαιθρο.

- Να φυλάσσετε πάντα τη μονάδα μοτέρ μακριά από το νερό ή την υπερβολική υγρασία.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί κατά τη χρήση, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα. Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν αφαιρέσετε το φιν από την πρίζα.
- Να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν την καθαρίσετε.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επιτήρηση.
- Ποτέ μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλο αντικείμενο μέσα στον κάδο ενώ λειτουργεί η συσκευή.
- Αφαιρείτε τον κάδο μόνο αφού έχετε απενεργοποιήσει τη συσκευή και έχουν ακινητοποιηθεί τυχόν κινούμενα μέρη.
- Μην αγγίζετε τις λάμες κοπής.
- Κρατήστε τα φαρδιά ρούχα και τα μακριά μαλλιά μακριά από το σωλήνα τροφοδοσίας και οποιαδήποτε κινούμενα μέρη.
- Να χειρίζεστε τις οξείες λάμες κοπής με προσοχή, ιδιαίτερα κατά την εκκένωση της λεκάνης και κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το φιν σε υγρά.

### Ασφάλεια τρίτων

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου, από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

## Ελληνικά (Μετάφραση των αρχικών οδηγιών)

### Μετά τη χρήση

- Πριν αφήσετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση και πριν αλλάξετε, καθαρίσετε, επιθεωρήσετε οποιαδήποτε τμήματά της, πρέπει πρώτα να αποσυνδέσετε το φισ από την πρίζα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, το εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό μέρος. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

### Έλεγχος και επισκευή

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν τον καθαρισμό, την αλλαγή εξαρτημάτων και μην πλησιάζετε σε τυχόν κινούμενα μέρη κατά τη διάρκεια της χρήσης
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το εργαλείο σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν οποιοδήποτε εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η λάμα έχει καταστραφεί.
- Φροντίστε για την επισκευή ή την αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για σημάδια ζημιάς, παλαιώσης ή φθοράς.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φισ έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φισ είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό, πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευής ώστε να μην προκύψει κίνδυνος. Μην κόβετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην προσπαθείτε να το επισκευάσετε μόνοι σας.

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

## Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

Πριν από τη χρήση ελέγξτε εάν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.



Η συσκευή σας φέρει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335-2-14. Κατά συνέπεια, δε χρειάζεται καλώδιο γείωσης.

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή τη μονάδα του μοτέρ σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Ελέγξτε ότι η τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής ταιριάζει με εκείνη του ηλεκτρικού συστήματός σας. Οποιοδήποτε σφάλμα σύνδεσης θα ακυρώσει την εγγύηση.

## Συναρμολόγηση

1. Πλύνετε όλα τα αποσπώμενα μέρη (δείτε το κεφάλαιο 'Συντήρηση και καθαρισμός').
2. Τοποθετήστε τη σφράγιση της κανάτας (E) στο στήριγμα της λάμας (G):
3. Τοποθετήστε το στήριγμα λάμας (G) στη βάση της κανάτας (D).
4. Ασφαλίστε το στήριγμα της λάμας (G) περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.

## Χρήση

1. Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε τα συστατικά στην κανάτα (C).
3. Πιέστε το καπάκι (B) και την τάπα πλήρωσης (A) επάνω στην κανάτα (C).
4. Τοποθετήστε την κανάτα (C) επάνω στο σώμα του μπλέντερ (I).
5. Ασφαλίστε την κανάτα (C) γυρίζοντάς την αριστερόστροφα.
6. Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα με ρεύμα και επιλέξτε την απαιτούμενη ταχύτητα χρησιμοποιώντας τον περιστροφικό διακόπτη.

### Διατίθενται οι παρακάτω ρυθμίσεις:-

P = Λειτουργία παλμού

O = Απενεργοποίηση

1 = Χαμηλή ταχύτητα

2 = Υψηλή ταχύτητα



Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν την αφαίρεση της κανάτας.

Το μπλέντερ δεν πρέπει να λειτουργεί για διάστημα μεγαλύτερο των 60 δευτερολέπτων. Μετά από 5 διαδοχικές λειτουργίες των 60 δευτερολέπτων, πρέπει να αφήσετε το μπλέντερ να κρυώσει για τουλάχιστον 60 λεπτά πριν την περαιτέρω χρήση.

## Χρήσιμες συμβουλές

- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια καθαρή, επίπεδη επιφάνεια εργασίας.
- Προσθέστε τα συστατικά στην κανάτα (C) και ακολούθως, τοποθετήστε το καπάκι (B) και την τάπα πλήρωσης (A).

**Σημείωση:** Μην υπερβείτε τη μέγιστη χωρητικότητα του 1.5 λίτρου.

- Συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα με ρεύμα. Περιστρέψτε το μπουτόν ελέγχου (J) στην απαιτούμενη ταχύτητα.
- Μόλις ολοκληρωθεί η ανάμειξη, επιστρέψτε το μπουτόν ελέγχου στη θέση εκτός λειτουργίας (0).
- Μόλις η λάμα (F) ακινητοποιηθεί πλήρως, σηκώστε την κανάτα (C) από το σώμα του μπλέντερ (I).
- Αφαιρέστε το καπάκι (B) και αδειάστε τα υλικά σε κατάλληλο δοχείο.

**Σημείωση:** Μπορείτε να προσθέσετε υλικά εισαγάγοντάς τα από το άνοιγμα που δημιουργείται μόλις αφαιρεθεί η τάπα πλήρωσης (A).

**Προειδοποίηση!** Ποτέ μη λειτουργείτε το μπλέντερ, χωρίς να έχετε τοποθετήσει το καπάκι (B).

## Συντήρηση και καθαρισμός

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει η περιστροφή της λάμας.
- Η συσκευή καθαρίζεται ευκολότερα, εάν αυτό γίνει αμέσως μετά τη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, σύρμα, ακετόνη, αλκοόλ κλπ. για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Όλα τα αποσπώμενα μέρη μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.
- Τοποθετήστε τα αποσπώμενα πλαστικά μέρη στο επάνω καλάθι του πλυντηρίου πιάτων. Βεβαιωθείτε ότι τα τοποθετείτε σε αρκετή απόσταση από την αντίσταση.
- Όλα τα αποσπώμενα μέρη μπορούν να καθαριστούν με βούρτσα καθαρισμού σε ζεστό νερό με υγρό πιάτων και να ξεβγαλθούν κάτω από τη βρύση.

## Ελληνικά (Μετάφραση των αρχικών οδηγιών)

- Αφαιρέστε τα λερωμένα εξαρτήματα από τη μονάδα του μοτέρ. Καθαρίστε τη μονάδα του μοτέρ με ένα υγρό πανί.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη μονάδα του μοτέρ σε νερό και μην την ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Black & Decker χρειάζεται αντικατάσταση ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα αλλά κάντε αυτό το προϊόν διαθέσιμο για ξεχωριστή περισυλλογή.

- Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Η υπηρεσία αυτή παρέχεται δωρεάν. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.
- Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης στην περιοχή σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση	220 – 240 Volt
Τροφοδοσία	50 – 60 Hz
Κατανάλωση ισχύος (Ταχύτητα I)	200W
Κατανάλωση ισχύος (Ταχύτητα II)	300W
Βάρος	1.5 kg

## Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει μια εξαιρετική εγγύηση.

Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή έχει ενοικιαστεί.
- Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από τεχνικούς που δεν ανήκουν στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης στην περιοχή σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## ENGLISH

Do not forget to register your product!

[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)  
Register your product online at [www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration) or send your name, surname and product code to Black & Decker in your country

## DEUTSCH

Vergessen Sie nicht, Ihr Produkt registrieren zu lassen!

[www.blackanddecker.de/productregistration](http://www.blackanddecker.de/productregistration)  
Lassen Sie Ihr Produkt unter [www.blackanddecker.de/productregistration](http://www.blackanddecker.de/productregistration) online registrieren oder schicken Sie Ihren Nachnamen, Vornamen und den Produktcode an Black & Decker in Ihrem Land.

## FRANÇAIS

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit !

[www.blackanddecker.fr/productregistration](http://www.blackanddecker.fr/productregistration)  
Enregistrez votre produit en ligne sur [www.blackanddecker.fr/productregistration](http://www.blackanddecker.fr/productregistration) ou envoyez vos nom, prénom et code produit à Black & Decker dans votre pays.

## ITALIANO

Non dimenticate di registrare il prodotto!

[www.blackanddecker.it/productregistration](http://www.blackanddecker.it/productregistration)  
Registrate il prodotto online su [www.blackanddecker.it/productregistration](http://www.blackanddecker.it/productregistration) o inviate nome, cognome e codice del prodotto al centro Black & Decker del vostro paese.

## NEDERLANDS

Vergeet niet uw product te registreren!

[www.blackanddecker.nl/productregistration](http://www.blackanddecker.nl/productregistration)  
U kunt uw product online registreren op [www.blackanddecker.nl/productregistration](http://www.blackanddecker.nl/productregistration) of u kunt uw voornaam, achternaam en productcode opsturen naar Black & Decker in uw land.

## ESPAÑOL

¡No olvide registrar su producto!

[www.blackanddecker.es/productregistration](http://www.blackanddecker.es/productregistration)  
Registre su producto on-line en [www.blackanddecker.es/productregistration](http://www.blackanddecker.es/productregistration) o envíe su nombre, apellidos y código de producto a Black & Decker en su país.

## PORTUGUÊS

Não se esqueça de registar o seu produto!

[www.blackanddecker.pt/productregistration](http://www.blackanddecker.pt/productregistration)  
Registe o seu produto online em [www.blackanddecker.pt/productregistration](http://www.blackanddecker.pt/productregistration) ou envie o seu nome, apelido e código do produto para a Black & Decker no seu país.

## SVENSKA

Glöm inte att registrera produkten!

[www.blackanddecker.se/productregistration](http://www.blackanddecker.se/productregistration)  
Registrera produkten online på [www.blackanddecker.se/productregistration](http://www.blackanddecker.se/productregistration) eller skicka namn och produktkod till Black & Decker i landet du bor i.

## NORSK

Ikke glem å registrere produktet ditt!

[www.blackanddecker.no/productregistration](http://www.blackanddecker.no/productregistration)  
Registrer produktet ditt online på [www.blackanddecker.no/productregistration](http://www.blackanddecker.no/productregistration), eller send ditt navn, etternavn og produktkode til Black & Decker i ditt eget land.

## DANSK

Glem ikke at registrere dit produkt!

[www.blackanddecker.dk/productregistration](http://www.blackanddecker.dk/productregistration)  
Registrer dit produkt på internettet på: [www.blackanddecker.dk/productregistration](http://www.blackanddecker.dk/productregistration) eller send dit navn, efternavn og produktkode til Black & Decker i dit eget land.

## SUOMI

Muistathan rekisteröidä tuotteesi!

[www.blackanddecker.fi/productregistration](http://www.blackanddecker.fi/productregistration)  
Rekisteröi tuotteesi verkossa osoitteessa [www.blackanddecker.fi/productregistration](http://www.blackanddecker.fi/productregistration) tai lähetä etunimesi, sukunimesi ja tuotekoodi oman maasi Black & Decker -edustajalle.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μην ξεχάσετε να καταχωρίσετε το προϊόν σας!

[www.blackanddecker.gr/productregistration](http://www.blackanddecker.gr/productregistration)  
Καταχωρίστε το προϊόν σας σε σύνδεση στη σελίδα [www.blackanddecker.gr/productregistration](http://www.blackanddecker.gr/productregistration) ή στείλτε το όνομα, επίθετο σας και τον κωδικό προϊόντος στη Black & Decker στη χώρα σας.

<b>België/Belgique</b>	Black & Decker (Belgium) N.V. Nieuwlandlaan 321 3200 Aarschot	Tel. Fax	016 68 91 00 016 68 91 11
<b>Danmark</b>	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. Fax	70 20 15 10 70 22 49 10
<b>Deutschland</b>	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126/21 - 0 06126/21 29 80
<b>Ελλάδα</b>	Black & Decker (Ελλάς) A.E. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.blackanddecker.eu	210 8981616 210 8983285
<b>España</b>	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
<b>France</b>	Black & Decker (France) S.A.S. B.P. 21, 69571 Dardilly Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
<b>Helvetia</b>	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. Fax	026-6749391 026-6749394
<b>Italia</b>	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. Fax Numero verde	039-23871 039-2387592/2387594 800-213935
<b>Nederland</b>	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. Fax	0164 - 283000 0164 - 283100
<b>Norge</b>	Black & Decker (Norge) A/S Postboks 4814, Nydalen, 0422 Oslo Internet: www.blackanddecker.no	Tlf. Fax	22 90 99 00 22 90 99 01
<b>Österreich</b>	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Oberlaaerstraße 246, A1100 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-14
<b>Portugal</b>	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. Fax	214667500 214667580
<b>Suomi</b>	Black & Decker Oy Keilasatama 3, 02150 Espoo Black & Decker Oy, Kägelhamnen 3, 02150 Esbo	Puh. Faksi Tel. Fax	010 400 430 (09) 2510 7100 010 400 430 (09) 2510 7100
<b>Sverige</b>	Black & Decker AB Fabriksg. 7, 412 50 Göteborg	Tel. Fax	031-68 60 60 031-68 60 80
<b>United Kingdom</b>	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax Helpline	01753 511234 01753 551155 01753 574277
<b>Middle East &amp; Africa</b>	Black & Decker (Overseas) A.G. PB 5420, Dubai, United Arab Emirates	Tel. Fax	+971 4 2826464 +971 4 2826466